

REQUIEM DE FAURE

INTROÏT

Requiem aeternam dona eis Domine
Et lux perpetua luceat eis.
Te decet hymnus Deus in Sion,
Et tibi reddetur votum in Jerusalem :
exaudi orationem meam, ad te omnis caro
veniet.

Donne- leur le repos éternel, Seigneur
Et que la lumière brille à jamais sur eux
C'est de Sion que notre louange doit
s'élever vers toi.
C'est de Jérusalem qu'il faut offrir nos
sacrifices. Exauce ma prière et tout être
de chair parviendra jusqu'à toi.

OFFERTOIRE

O Domine, Jesu Christe, Rex gloriae,
libera animas defunctorum de poenis
infernii, et de profundo lacu.

O Domine, Jesu Christe, Rex gloriae,
libera animas defunctorum de ore leonis ;
ne absorbeat tartarus, ne cadant in
obscurum.

Hostias et preces tibi, Domine, laudis
offerimus : tu suscipe pro animabus illis,
quarum hodie memoriam facimus : fac
eas, Domine, de morte transire ad vitam.
quam olim Abrahae promisisti, et semini
ejus.

Seigneur Jésus Christ, Roi de gloire,
délivre les âmes de tous les défunts des
peines de l'enfer et des marécages sans
fond.

Seigneur Jésus Christ, Roi de gloire,
délivre les âmes de tous les défunts de la
gueule du lion ; qu'ils ne soient pas
engloutis par l'abîme ; qu'ils ne tombent
pas dans la nuit.

Nous t'offrons, Seigneur, ce sacrifice et
ces prières. Accepte- les pour ceux dont
nous faisons mémoire : fais-les passer,
Seigneur, de la mort à la vie, que jadis tu
as promise à Abraham et à sa
descendance.

SANCTUS

Sanctus, Sanctus, Sanctus
Dominus Deus Sabaoth.
Pleni sunt coeli et terra gloria tua.
Hosanna in excelsis .
Benedictus qui venit in nomine Domini
Hosanna in excelsis.

Saint, Saint, Saint, le Seigneur
Dieu des forces célestes.
Le ciel et la terre sont remplis de ta
gloire.
Hosanna au plus haut des cieux.
Béni soit celui qui vient au nom du
Seigneur. *Hosanna...*

AGNUS DEI

Agnus dei, qui tollis peccata mundi,
dona eis requiem.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi
Dona eis requiem, sempiternam requiem.

Agneau de Dieu qui enlève les péchés du
monde, donne- leur le repos.
Agneau de Dieu qui enlève les péchés du
monde, donne- leur le repos, le repos
éternel.

LIBERA ME

Libera me, Domine, de morte aeterna, in die illa tremenda : quando coeli movendi sunt et terra ; dum veneris judicare saeculum per ignem.

Tremens factus sum ego, et timeo, dum discussio venerit, atque ventura ira.

Dies illa, dies irae, calamitatis et miserirae, dies illa, dies magna et amara valde.

Dum veneris judicare saeculum per ignem.

Requiem aeternam dona eis, Domine, et lux perpetua luceat eis.

Libera me, Domine ...etc...

IN PARADISUM

In Paradisum deducant te angeli ; in tuo adventu suscipiant te martyres et perducant te in civitatem sanctam Jerusalem.

Chorus angelorum te suscipiat, et cum Lazaro quondam paupere, aeternam habeas requiem.

Délivre- moi, Seigneur, de la mort éternelle, en ce jour redoutable où le ciel et la terre seront ébranlés ; quand tu viendras éprouver le monde par le feu.

Voici que je tremble et que j'ai peur devant le jugement qui approche et la colère qui doit venir.

Ce jour là sera jour de colère, jour de calamité et de misère, jour mémorable et très amer . Quand tu viendras éprouver le monde par le feu.

Donne- leur, Seigneur, le repos éternel, et que la lumière brille à jamais sur eux.

Délivre- moi, Seigneur...etc

Que les anges te conduisent au Paradis ; que les saints martyrs t'y accueillent et te guident jusqu'à la sainte cité de Jérusalem.

Que le chœur des anges te reçoive, et qu'avec Lazare, jadis si pauvre, tu connaisses le repos éternel.